

# CONCEPTOS Y OBJETOS DE LA RETÓRICA AYER Y HOY

Homenaje  
a Paola Vianello de Córdoba

Gerardo Ramírez Vidal  
(editor)



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
MÉXICO, 2008

## ÍNDICE

Presentación	
Gerardo Ramírez Vidal . . . . .	7
Para mi maestra Paola Vianello, ejemplo de conocimientos y de dulce alegría de vivir	
Silvia Aquino . . . . .	11
I. LA TRADICIÓN RETÓRICA	
El desarrollo de las artes retóricas en la antigüedad	
Manfred Kraus . . . . .	19
El signo en la mánica de los antiguos griegos: una puerta hacia la retórica	
David García Pérez . . . . .	37
<i>Lugares comunes (τόποι) y situaciones extraordinarias: la retórica en el discurso jurídico</i>	
Mariateresa Galaz . . . . .	51
El lugar común en la retórica griega	
María Alejandra Valdés García . . . . .	67
Segunda sofística y novela: puntos de encuentro	
Lourdes Rojas Álvarez . . . . .	83

El Laborintus de la gramática, la retórica y la poética. Everardo el Alemán, un maestro del siglo XIII Carolina Ponce Hernández . . . . .	97
<i>¿Fidem facere o animos movere?</i> La prioridad de la retórica según Rodolfo Agrícola María Leticia López Serratos . . . . .	117
 II. LA RETÓRICA EN MÉXICO	
Memoria y escritura en la tradición náhuatl Gerardo Ramírez Vidal . . . . .	129
<i>To tlalticpac nantzi mihtoa</i> Patria. Retórica nahua en la Revolución del Sur Francisco Pineda . . . . .	149
Aspectos retóricos de la alusión emblemática en los textos literarios: ejemplos novohispanos Rocío Olivares Zorrilla . . . . .	165
El tejido discursivo de un artículo de El Pensador Mexicano (1812): <i>búlesis</i> y <i>kairós</i> Diana Leticia del Ángel Ramírez . . . . .	181
Eficacia simbólica y eficacia pragmática: La palabra en el curanderismo urbano en México Ignacio Ramos Beltrán . . . . .	195
Los tropos en las alabanzas durante el rito de la danza conchera. Ejemplo de la estrategia retórica de los antiguos mexicanos José Luis Valencia González . . . . .	209

### III. TENDENCIAS ACTUALES

Las metáforas refieren un mundo existencial María Rosa Palazón Mayoral . . . . .	239
Someter, controlar y amedrentar: acerca de la retórica política Luisa Puig . . . . .	255
Retórica y semiótica. El conocimiento como argu- mento Edgar Sandoval . . . . .	267
La mirada persuasiva en los museos. Funcionamiento retórico-emocional Lilly González Cirimele . . . . .	281
Arquitectura y retórica Pedro Paz Arellano . . . . .	299
La retórica en las vanguardias latinoamericanas del siglo XX Helena Beristáin . . . . .	315

## PRESENTACIÓN

La retórica es una disciplina cuyo propósito consiste en estudiar cómo se puede producir competencia verbal. La definición parece muy clara, pero no lo es tanto si nos ponemos a discutir qué entendemos por competencia verbal. Específicamente, en cuanto a lo “verbal”, lo entendemos como todo aquello que tiene que ver con la palabra, no sólo la oral sino también la escrita; e incluye no sólo la palabra desnuda, sino también los gestos, los ademanes y la voz. Estos componentes paraverbales son tan importantes que Demóstenes definía la retórica como pura representación o *actio*, que es una de las partes tradicionales de la retórica. Pero, además de ello, se han estudiado, como parte de la disciplina, los elementos externos al lenguaje (incluso desvinculados de la palabra): las imágenes visuales, los colores, los volúmenes, los sonidos, en cuanto ellos también acompañan al lenguaje o son una representación de él o son lenguaje en sí mismos; llegan a ser considerados como “textos”, tal como sucede con la música, que se vincula al arte de la palabra basándose en la premisa de Simónides de que “la poesía es pintura que habla; la pintura, poesía silenciosa” (*Poema pictura loquens, pictura poema silens*), o la frase de Horacio: “la poesía es como la pintura” (*ut pictura poesis*).

Los pensadores antiguos disentían en cuál era el objeto de la retórica. Los estudiosos modernos no siempre están de acuerdo en que la retórica estudie los signos no lingüísticos de la música, la pintura, la escultura, el diseño gráfico y de otras artes. Pero es un hecho que la retórica se ha convertido en un mo-

delo de creación y de análisis de los artefactos culturales. Ello queda de manifiesto en actividades como el Primer Coloquio Internacional de Retórica (28-30 de marzo de 2007), organizado por la Sección Mexicana de la International Society for the History of Rhetoric (ISHR), bajo los auspicios de la Facultad de Filosofía y Letras y del Instituto de Investigaciones Filológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México, cuyo tema fue precisamente “Los conceptos y los objetos de la retórica ayer y hoy”.

En dicho coloquio no se discutió acerca del sentido y del campo de la retórica, sino que, asumiendo la multiplicidad de significados y la diversidad de los temas que aborda esa disciplina, los participantes, expertos en muy diversas disciplinas, expusieron una serie de problemas dentro de ese marco general. El presente volumen de la colección Bitácora de Retórica recoge algunos de los frutos que ahí se presentaron, con el propósito de divulgar las hipótesis y las pesquisas ahí presentadas.

El libro inicia con una semblanza de Silvia Aquino López sobre la doctora Paola Vianello de Córdova, a quien estuvieron dedicados los trabajos del coloquio. Nuestra colega era considerada, en el ámbito internacional, como una autoridad en la retórica griega y había sido invitada a participar con una conferencia magistral sobre su concepción de esa disciplina, pero ya no pudo intervenir, pues falleció dos meses antes, el 25 de enero de 2007.

El libro se divide en tres partes. La primera, “La tradición retórica”, aborda aspectos medulares de la disciplina desde sus orígenes hasta el Renacimiento, su largo periodo de apogeo.

El artículo de Manfred Kraus, “El desarrollo de las artes retóricas en la antigüedad”, constituye una excelente introducción sobre el desarrollo de las diversas orientaciones de la retórica en la antigüedad grecorromana, refiriéndose a los múltiples sentidos que fue adquiriendo el término y a las diferentes orientaciones que tuvo la disciplina, distinguiendo con claridad, por ejemplo, la retórica sofística del siglo V antes de Cristo

(carácter combativo y práctico) y la de la así llamada “segunda sofística”, de los siglos II y III de nuestra era (arte teórico y literario).

Luego se suceden una serie de cuatro interesantes estudios que muestra la diversidad de usos de la retórica en su vinculación con otras prácticas culturales: la adivinación, la argumentación, la novela, la gramática y la poética, además del análisis de los fines de la retórica, aunque es obvio que esos trabajos no agotan la enorme diversidad de temas y problemas propios de estos estudios en el largo periodo señalado.

El capítulo II, “La retórica en México”, recoge también una serie de cuatro artículos que examinan las peculiaridades de la historia de la disciplina en México, dividida en dos vertientes. Dos estudios abordan aspectos de la retórica náhuatl y los otros dos muestran sendos ejemplos del desarrollo de la tradición occidental en México. También, y con mayor razón, debería hablarse de “retóricas” en México, donde germina una multiplicidad de concepciones indígenas (la enseñanza del arte de hablar era asunto de primer orden en los círculos de poder en diversas culturas autóctonas) y se asienta la retórica occidental que, en mayor o menor grado, se transforma en una disciplina mestiza, por la influencia que en ella ejercen las nuevas condiciones en las que ella se implantó. Existen, por tanto, campos propios de los estudios de retórica en México, que requieren procedimientos diferentes de estudio. Una tarea pendiente es la definición sistemática, con base en los múltiples trabajos que ya se han llevado a cabo, de lo que podemos llamar “retórica mexicana”.

La última parte, “Tendencias actuales”, incluye cinco estudios sobre nuevas tendencias de la retórica, vinculada con la estética, la pragmática, la semiótica, la arquitectura y la hermenéutica literaria. Algunos de estos trabajos reformulan y actualizan tópicos tradicionales de la disciplina, con base en novedosas orientaciones actuales. En otros casos, como señala alguno de los autores, se amplía el campo original de la retórica a los elementos extraverbales, a lo cual ya nos hemos referido. Éste

es otro de los problemas pendientes en el cual los estudiosos mexicanos podrán contribuir ampliamente.

El último texto, de la maestra Helena Beristáin, consiste en la aplicación de la retórica a la interpretación de obras de autores vanguardistas hispanoamericanos. Constituye un epílogo cuya función es recordar, por una parte, que la retórica es una disciplina que goza de cabal salud, a pesar de las acusaciones que en otro tiempo se lanzaron sobre ella, y, por otra, que su objeto privilegiado en la civilización occidental sigue siendo la literatura.

Esperamos que el esfuerzo de los autores, muchos de ellos de reconocido prestigio, contribuya al mejor conocimiento de la historia de la retórica y de su funcionamiento, y además, a resaltar la importancia que ésta tiene como instrumento hermenéutico apropiado en los tiempos agitados que estamos viviendo en nuestro país, por su carácter actual, abierto, flexible y, a la vez, profundamente radicado en la historia cultural de Occidente.

En el pensamiento de Paola Vianello de Córdova, a quien el volumen está dedicado, esta retórica tiene la función de activar el pensamiento crítico por la libertad y el progreso de nuestros pueblos.

GERARDO RAMÍREZ VIDAL